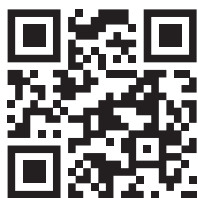
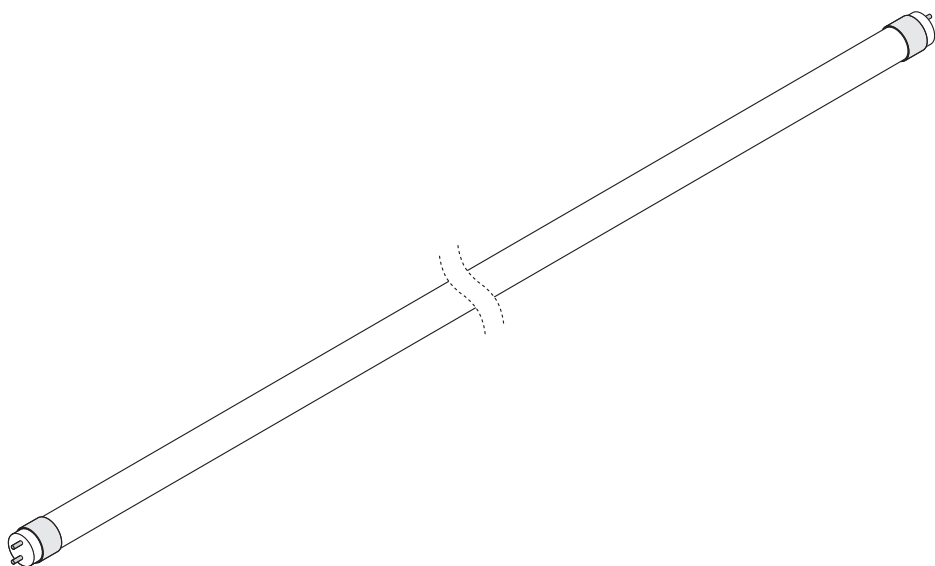


SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF



SubstiTUBE®

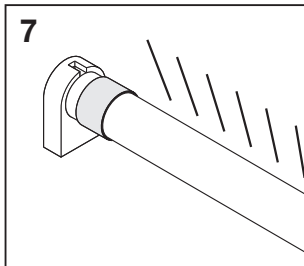
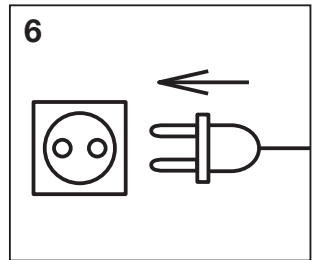
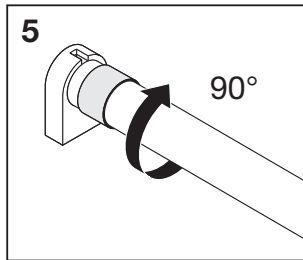
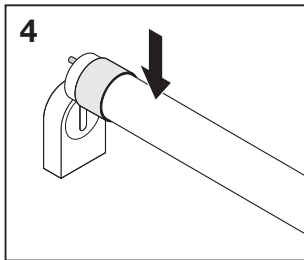
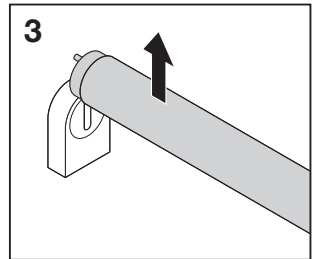
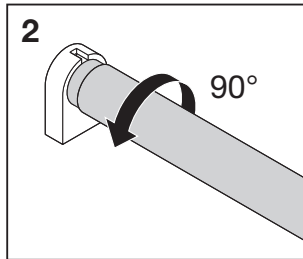
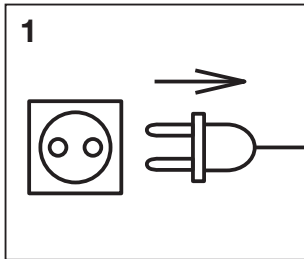
HF

www.osram-lamps.com/SubstiTUBE-HF



SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF

	Replacement of conventional T8 fluorescent tube on ECG ¹⁾	Maximum case temperature ²⁾ (Tc)	Ambient temperature ³⁾ (Ta)	Storage temperature ⁴⁾ (Ts)
ST8A-0.6M 8W/830 220-240V HF	0.6 m	75°C	-20° ... 50°C	-20° ... 80°C
ST8A-0.6M 8W/840 220-240V HF				
ST8A-0.6M 8W/865 220-240V HF				
ST8A-1.2M 14.5W/830 220-240V HF	1.2 m	75°C	-20° ... 50°C	-20° ... 80°C
ST8A-1.2M 14.5W/840 220-240V HF				
ST8A-1.2M 14.5W/865 220-240V HF				
ST8A-1.5M 21W/830 220-240V HF	1.5 m	75°C		-20° ... 80°C
ST8A-1.5M 21W/840 220-240V HF				
ST8A-1.5M 21W/865 220-240V HF				



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection⁵⁾



Lamp suitable for high frequency operation⁶⁾



Dimming not allowed⁸⁾



Lamp not suitable for emergency operation⁷⁾

SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF

Compatibility list*

Luminous flux will change in dependency of used ballast.⁹⁾

SubstiTUBE® T8 ADVANCED **0.6m** HF

BAG	BCS18.2FX-11	2x
BAG	BCS18.1FX-11	1x
Helvar	EL3/4x18s	4x
Helvar	EL1x18s	1x
Helvar	EL1x18s	1x
Helvar	EL2x18s	2x
Helvar	EL3/4x18ngn	4x
OSRAM	QTP8 3/4x18	4x
OSRAM	QTP8 2x18	2x
OSRAM	QT FIT8 2x18	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 1x18-39	1x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 1x18-40	1x
OSRAM	QT FIT8 3/4x18	3x
OSRAM	QT FIT8 3/4x18	4x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 2x18-40	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 2x18-39	2x
OSRAM	QT FIT8 1x18	1x
OSRAM	QTP8 1x18	1x
Philips	HF-P 3/4 18 TL-D EII 220-240	3x
Philips	HF-P 3/4 18 TL-D EII 220-240	4x
Philips	HF-S 118 TL-D II 220-240V	1x
Philips	HF-P 118 TL-D III 220-240V	1x
Philips	HF-P 218 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-S 3/4 18 TL-D II 220-240	3x
Philips	HF-S 3/4 18 TL-D II 220-240	4x
Philips	HF-S 218 TL-D II 220-240V	2x
Philips	HF-P 218 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-P 118 TL-D III 220-240V	1x
Tridonic	PC 3/4x18 T8 PRO Ip	3x
Tridonic	PC 3/4x18 T8 PRO Ip	4x
Tridonic	PC 2x18 T8 PRO Ip	2x
Tridonic	PC 1x18 T8 PRO Ip	1x
Vossloh	ELXc 136.216	1x
Vossloh	ELXc 236.217	2x

01.07.2016

SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF

Compatibility list*

Luminous flux will change in dependency of used ballast.⁹⁾

SubstiTUBE® T8 ADVANCED **1.2m** HF

BAG	BCS36.1FX-11	1x
BAG	BCS36.2FX-11	2x
Helvar	EL2x36/40s	2x
Helvar	EL1x36/40/18s	1x
Helvar	EL1x36ngn	1x
Helvar	EL2x36HF	2x
OSRAM	QTP8 2x36	2x
OSRAM	QT FIT8 2x36	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 1x18-39	1x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 1x18-40	1x
OSRAM	QTP8 1x36	1x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 2x18-40	2x
OSRAM	QT FIT8 1x36	1x
OSRAM	QT Fit 5/8 2x18-39	2x
Philips	HF-B 136 TL-D EII 220-240V	1x
Philips	HF-S 336 TL-D II 220-240V	3x
Philips	HF-S 236 TL-D II 220-240V	2x
Philips	HF-P 336 TL-D III 220-240V	3x
Philips	HF-P 236 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-B 236 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-B 236 TL-D 220-240V	2x
Philips	HF-P 136 TL-D III 220-240V	1x
Philips	HF-P 236 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-P 136 TL-D III 220-240V	1x
Tridonic	PC 2x36 T8 TOP sl	2x
Tridonic	PC 2x36 T8 PRO sl	2x
Tridonic	PC 1x36 T8 TOP sl	1x
Tridonic	PC 1/30 T8 PRO	1x
Tridonic	PC 1x36 T8 PRO lp	1x
Tridonic	PC 1/36 T8 PRO sc	1x
Trilux	D58.1-23021 E 136W	1x
Vossloh	ELXc 136.200	1x
Vossloh	ELXc 236.208	2x
Vossloh	ELXc 136.207	1x
Vossloh	ELXc 136.216	1x
Vossloh	ELXc 236.217	2x
Vossloh	ELXc 336.214	3x

01.07.2016

SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF

Compatibility list*

Luminous flux will change in dependency of used ballast.⁹⁾

SubstiTUBE® T8 ADVANCED **1.5m** HF

BAG	BCS58.1FX-11	1x
BAG	BCS58.2FX-11	2x
Helvar	EL2x58s	2x
Helvar	EL1x58HF	1x
Helvar	EL1x58s	1x
Helvar	EL2x58S	2x
Helvar	EL2x58HF	2x
OSRAM	QTP8 2x58	2x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 2x54-58	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 2x54-58	2x
OSRAM	QT FIT8 2x58-70	2x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 1x54-58	1x
OSRAM	QTP8 1x58	1x
OSRAM	QT Fit 5/8 1x54-58	1x
OSRAM	QT FIT8 1x58-70	1x
Philips	HF-B 158 TL-D EII 220-240V	1x
Philips	HF-P 258 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-P 158 TL-D EII 220-240V	1x
Philips	HF-P 258 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-B 258 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-S 258 TL-D II 220-240V	2x
Philips	HF-P 158 TL-D III 220-240V	1x
Tridonic	PC 1x58 T8 PRO Ip	1x
Vossloh	ELXc 158.209	1x
Vossloh	ELXc 158.218	1x
Vossloh	ELXc 258.219	2x
ABB	ABB 2x58 CF	2x

01.07.2016

SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF

Ⓔ "The compatibility list is based upon testing conducted by the manufacturer in a lab simulated environment, and the results can vary in certain field applications due to a number of factors. OSRAM does not take over any responsibility, warranty or liability that this results can also achieved by using the devices under other conditions, or when using successor models of the tested devices, or different models of the same manufacturer. In case of non-observance of the instructions, safety risks like overheating of SubstiTUBE® or ECG may occur in rare cases. This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). Since only the lamp is replaced there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. This product includes one LED Tube and one instruction manual.

1) Replacement of 1) conventional T8 fluorescent tube on ECG. 2) Maximum case temperature. 3) Ambient temperature. 4) Storage temperature. 5) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection. 6) Lamp suitable for high frequency operation. 7) Lamp not suitable for emergency operation. 8) Dimming not allowed. 9) Luminous flux will change in dependency of used ballast.

Ⓕ "Die Kompatibilitätsliste basiert auf Tests, die vom Hersteller im Labor in einer simulierten Umgebung durchgeführt wurden, und die Ergebnisse können in bestimmten Feldanwendungen aufgrund einer Reihe von Faktoren abweichen. OSRAM übernimmt keinerlei Verantwortung, Gewährleistung oder Haftung dafür, dass diese Ergebnisse auch erreicht werden können, wenn die Geräte unter anderen Bedingungen eingesetzt oder Nachfolgemodelle der getesteten Geräte oder andere Modelle des gleichen Herstellers verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen können in seltenen Fällen Sicherheitsrisiken wie Überhitzung der SubstiTUBE® oder des EVG auftreten. Diese Lampe ist für generelle Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Da nur die Lampe ersetzt wird, gibt es an der Leuchte keine konstruktive Änderung. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist stärker begrenzt. Bei Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller dieser Lampe konsultiert werden. Dieses Produkt beinhaltet eine LED-Röhre und eine Betriebsanleitung. 1) Austausch einer herkömmlichen T8-Leuchtstoffröhre am EVG. 2) Maximale Gehäuse-temperatur. 3) Umgebungstemperatur. 4) Lager-temperatur. 5) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 6) Lampe geeignet für Hochfrequenzbetrieb. 7) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 8) Dimmen nicht erlaubt. 9) Der Lichtstrom verändert sich je nach verwendetem Vorschaltgerät.

Ⓖ "La liste de compatibilité se base sur des tests menés par le fabricant dans un environnement de simulation en laboratoire, et les résultats peuvent varier dans plusieurs applications de terrain à cause d'un certain nombre de facteurs. OSRAM n'est pas responsable et ne garantit pas que ces résultats puissent également être obtenus en utilisant les dispositifs dans d'autres conditions ou lorsque des modèles remplaçant les dispositifs testés ou différents modèles du fabricant sont utilisés. En cas de non-observation des instructions, des risques concernant la sécurité peuvent se produire dans de rares cas, tels que la surchauffe de SubstiTUBE® ou ECG. Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Puisque seule la lampe est remplacée, il n'y a aucune modification concernant la construction du luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. Ce produit inclut une LED-Tube et un manuel d'instructions. 1) Remplacement d'un tube fluorescent T8 conventionnel sur l'ECG. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température ambiante. 4) Température de stockage. 5) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 6) Lampe compatible avec un fonctionnement haute fréquence. 7) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 8) Sans gradateur. 9) Le flux lumineux changera en fonction du ballast utilisé.

Ⓖ "Il elenco di compatibilità si basa sulle prove condotte dal produttore in un ambiente simulato in laboratorio; i risultati possono variare in alcune applicazioni di campo a causa di diversi fattori. OSRAM declina qualsiasi garanzia e responsabilità in merito all'ottenimento degli stessi risultati utilizzando i dispositivi in altre condizioni, oppure utilizzando modelli successivi dei dispositivi di prova, oppure modelli diversi dello stesso produttore. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare in rari casi rischi di sicurezza, come il surriscaldamento del SubstiTUBE® o dell'alimentatore elettronico. Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Poiché viene sostituita solamente la lampada, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Il prodotto comprende un tubo LED e un manuale di istruzioni. 1) Sostituzione del tubo fluorescente convenzionale T8 dell'ECG. 2) Massima temperatura dell'involucro. 3) Temperatura ambiente. 4) Temperatura di stoccaggio. 5) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 6) Lampada adatta per il funzionamento in alta frequenza. 7) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 8) Dimmeraggio non consentito. 9) Il flusso luminoso varia a seconda dell'alimentatore utilizzato.

Ⓖ "La lista de compatibilidad está basada en las pruebas realizadas por el fabricante en un entorno simulado en laboratorio y los resultados pueden variar en las aplicaciones en ciertos campos debido a varios factores. OSRAM no asume ningún tipo de garantía ni responsabilidad de que estos resultados también puedan obtenerse si los dispositivos se emplean en otras condiciones o si se utilizan modelos posteriores de dispositivos probados u otros modelos del mismo fabricante. En caso de no tener en cuenta las instrucciones, es posible que, en determinados casos, se produzcan riesgos para la seguridad tales como un sobrecalentamiento del SubstiTUBE® o del ECG. Esta lámpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Dado que solo se ha sustituido la lámpara, no existe modificación constructiva en la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara está más limitado. En caso de dudas respecto a si la aplicación es apropiada, consultar al fabricante de esta lámpara. Este producto incluye un tubo LED y un manual de instrucciones. 1) Reemplazo de tubo fluorescente T8 convencional en ECG. 2) Temperatura máxima de la caja. 3) Temperatura de ambiente. 4) Temperatura de almacenamiento. 5) Lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en un luminaria que le ofrezca protección. 6) Lámpara adecuada para el funcionamiento a alta frecuencia. 7) Lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 8) No se permite regular. 9) El flujo luminoso cambiará en función del balasto utilizado.

Ⓖ "A lista de compatibilidades baseia-se em testes conduzidos pelo fabricante num ambiente simulado em laboratório, e os resultados podem variar em determinadas aplicações de campo devido a diversos fatores. A OSRAM não assume qualquer responsabilidade, garantia ou obrigação de que estes resultados possam ser igualmente obtidos sendo os dispositivos utilizados noutros contextos ou sendo utilizados modelos sucessores dos dispositivos testados, ou diferentes modelos do mesmo fabricante. Em caso de não cumprimento das instruções, em casos raros, podem ocorrer riscos de segurança como sobreaquecimento do SubstiTUBE® ou ECG. Esta lâmpada foi concebida para utilização na iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas potencialmente explosivas). Como apenas a lâmpada é substituída, não existem alterações construtivas da luminária. Esta lâmpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lâmpada fluorescente convencional. Os limites de temperatura e de frequência desta lâmpada são mais restritos. Em caso de dúvida relativamente à adequação da aplicação, consultar-se o fabricante desta lâmpada. Este produto inclui um tubo LED e um manual de instruções. 1) Substituição do tubo fluorescente T8 convencional no ECG. 2) Temperatura máxima da caixa. 3) Temperatura ambiente. 4) Temperatura de armazenamento. 5) A lâmpada deve ser utilizada num ambiente seco, ou num candeeiro que ofereça esta proteção. 6) Lâmpada adequada para utilização com alta frequência. 7) Lâmpada não apropriada para funcionamento a alta emergência. 8) Não é permitida a regulação da intensidade. 9) O fluxo luminoso varia consoante o balasto utilizado.

Ⓖ "Η λίστα συμβατότητας βασίζεται σε δοκιμές του κατασκευαστή σε ερwanτηριακό περιβάλλον και τα αποτελέσματα ενδέχεται να ποικίλλουν σε συγκεκριμένες τομείς εφαρμογής, ή για διάφορους λόγους. Η OSRAM δεν αναλαμβάνει οποιαδήποτε ευθύνη ή εγγύηση όσον αφορά την επίτευξη των ίδιων αποτελεσμάτων χρησιμοποιώντας τις συσκευές υπό άλλες συνθήκες ή διαφορετικά χρήση μεταγενέστερων μοντέλων των δοκιμασμένων συσκευών, ή διάφορα κλητικά μοντέλα του ίδιου κατασκευαστή. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες, σε σπάνιες περιπτώσεις ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι ασφαλείας, όπως υπερθέρμανση του SubstiTUBE® ή του ΗΚΓ. Ο λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό (εκτός από εκρήξιμη ατμόσφαιρα παραδειγματικά). Εφόσον αντικαθίσταται μόνο η λυχνία, το φωτιστικό σώμα δεν τροποποιείται κατασκευαστικά. Αυτή η λυχνία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη προς χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί παραδοσιακό λαμπτήρα. Το εύρος θερμοκρασιών αυτής της λυχνίας είναι περισσότερο περιορισμένο. Η λυχνία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λειτουργία σε υψηλή συχνότητα. Ο λαμπτήρας κατάλληλος για λειτουργία σε υψηλή συχνότητα, όπως επίσης τρέφεται η ρύθμιση φωτεινότητας. Η ροή του φωτισμού θα μεταβάλλεται ανάλογα με το έργο που χρησιμοποιείται.

Ⓖ "Η λίστα συμβατότητας βασίζεται σε δοκιμές του κατασκευαστή σε ερwanτηριακό περιβάλλον και τα αποτελέσματα ενδέχεται να ποικίλλουν σε συγκεκριμένες τομείς εφαρμογής, ή για διάφορους λόγους. Η OSRAM δεν αναλαμβάνει οποιαδήποτε ευθύνη ή εγγύηση όσον αφορά την επίτευξη των ίδιων αποτελεσμάτων χρησιμοποιώντας τις συσκευές υπό άλλες συνθήκες ή διαφορετικά χρήση μεταγενέστερων μοντέλων των δοκιμασμένων συσκευών, ή διάφορα κλητικά μοντέλα του ίδιου κατασκευαστή. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες, σε σπάνιες περιπτώσεις ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι ασφαλείας, όπως υπερθέρμανση του SubstiTUBE® ή του ΗΚΓ. Ο λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό (εκτός από εκρήξιμη ατμόσφαιρα παραδειγματικά). Εφόσον αντικαθίσταται μόνο η λυχνία, το φωτιστικό σώμα δεν τροποποιείται κατασκευαστικά. Αυτή η λυχνία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη προς χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί παραδοσιακό λαμπτήρα. Το εύρος θερμοκρασιών αυτής της λυχνίας είναι περισσότερο περιορισμένο. Η λυχνία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λειτουργία σε υψηλή συχνότητα. Ο λαμπτήρας κατάλληλος για λειτουργία σε υψηλή συχνότητα, όπως επίσης τρέφεται η ρύθμιση φωτεινότητας. Η ροή του φωτισμού θα μεταβάλλεται ανάλογα με το έργο που χρησιμοποιείται.

Ⓖ "De compatibiliteitslijst is gebaseerd op tests die door de fabrikant in een als laboratorium gesimuleerde omgeving werden gehouden. De resultaten verschillen in bepaalde praktijktoepassingen onder een aantal factoren. OSRAM aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie dat deze resultaten ook kunnen worden bereikt door het gebruik van de apparaten onder andere voorwaarden, of het gebruik van opvolgers van de geteste apparaten, of verschillende modellen van dezelfde fabrikant. In geval van niet-naleving van de instructies, kunnen veiligheidsrisico's, zoals oververhitting van SubstiTUBE® of ECG in zeldzame gevallen optreden. Deze lamp is ontwikkeld voor algemene verlichtingsvoorzieningen (uitgesloten bijvoorbeeld omgevingen met explosiegevaar). Omdat alleen de lamp is vervangen is de constructie van de armatuur niet gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescentielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkter. In geval van twijfel omtrent de geschiktheid van de toepassing, dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. Dit product bevat een LED bus en een handleiding. 1) Vervanging van conventionele T8 TL-buis op ECG. 2) Maximale kasttemperatuur. 3) Omgevingstemperatuur. 4) Opslagtemperatuur. 5) Lamp voor gebruik in droge ruimten of in een armatuur dat bescherming tegen vocht biedt. 6) Lamp is geschikt voor zeer frequent gebruik. 7) Lamp niet geschikt voor gebruik in noodsituaties. 8) Kan niet worden gedimd. 9) De lichtstroom zal veranderen afhankelijkheid van de gebruikte smooptor.

Ⓖ "Kompatibilitetslistan grundar sig på tester som genomförts av tillverkaren i en laboratoriemiljö under omgivning och i vissa fälttillämpningar kan resultaten variera beroende på flera olika faktorer. OSRAM är inte ansvarig, garanti- eller ersättningskyldig för att detta resultat kan uppnås när enheterna används under andra omständigheter, när nyare modeller eller andra modeller av samma tillverkare används. Om instruktionerna inte beaktas kan det i sällsynta fall uppstå säkerhetsrisker på grund av att SubstiTUBE® eller ECG blir het. Denna lamp är konstruerad för allmänbelysning (omgivning var exempelvis explosionsfarligt). Eftersom endast lampen har bytts ut, ändras konstruktionen inte modifierats. Denna lamp passar sig eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Den här lampans temperaturerområde är mer begränsat. Om osäkerhet i fråga om användningen råder bör lampstillverkaren konsulteras. Denna produkt omfattar ett LED-rör och en bruksanvisning. 1) Byte av traditionellt T8 lysrör på elektroniskt säkerhetsdörr. 2) Maximal temperatur hölje. 3) Omgivningstemperatur. 4) Förvaringstemperatur. 5) Lampå att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 6) Ljuskälla lämplig för drift med HF-dorr. 7) Lampen passar sig inte för dimning. 8) Ljusstroom förändras beroende på vilken typ av ljuskälla används. 9) Ljusstroom förändras beroende på vilken slags förkopplingsdorr som används.

Ⓖ "Yhteensopivuussuolisti perustuu valmistajan laboratoriossa simuloitussa ympäristössä suorittamiin testeihin ja tulokset voivat vaihdella tietyissä kenttäkäytöissä luokista sekkijä joutuessa. OSRAM ei vastaa siitä, että nämä tulokset voidaan saavuttaa myös käyttämällä laitteita toisissa olosuhteissa tai käyttäessä testattujen laitteiden seuraajamalleja tai saman valmistajan muita tuotteita. Jos ohjeita ei noudateta, tod- valvontaan. Denna lamp passar sig eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Den här lampans temperaturerområde är mer begränsat. Om osäkerhet i fråga om användningen råder bör lampstillverkaren konsulteras. Denna produkt omfattar ett LED-rör och en bruksanvisning. 1) Byte av traditionellt T8 lysrör på elektroniskt säkerhetsdörr. 2) Maximal temperatur hölje. 3) Omgivningstemperatur. 4) Förvaringstemperatur. 5) Lampå att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 6) Ljuskälla lämplig för drift med HF-dorr. 7) Lampen passar sig inte för dimning. 8) Ljusstroom förändras beroende på vilken typ av ljuskälla används. 9) Ljusstroom förändras beroende på vilken slags förkopplingsdorr som används.

Ⓖ "Yhteensopivuussuolisti perustuu valmistajan laboratoriossa simuloitussa ympäristössä suorittamiin testeihin ja tulokset voivat vaihdella tietyissä kenttäkäytöissä luokista sekkijä joutuessa. OSRAM ei vastaa siitä, että nämä tulokset voidaan saavuttaa myös käyttämällä laitteita toisissa olosuhteissa tai käyttäessä testattujen laitteiden seuraajamalleja tai saman valmistajan muita tuotteita. Jos ohjeita ei noudateta, tod- valvontaan. Denna lamp passar sig eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Den här lampans temperaturerområde är mer begränsat. Om osäkerhet i fråga om användningen råder bör lampstillverkaren konsulteras. Denna produkt omfattar ett LED-rör och en bruksanvisning. 1) Byte av traditionellt T8 lysrör på elektroniskt säkerhetsdörr. 2) Maximal temperatur hölje. 3) Omgivningstemperatur. 4) Förvaringstemperatur. 5) Lampå att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 6) Ljuskälla lämplig för drift med HF-dorr. 7) Lampen passar sig inte för dimning. 8) Ljusstroom förändras beroende på vilken typ av ljuskälla används. 9) Ljusstroom förändras beroende på vilken slags förkopplingsdorr som används.



SubstiTUBE® T8 ADVANCED HF

- ☐ "Kompatibilitálistelen er baseret på testet af produktet i et laboratoriemiljø med og resultaterne kan variere i visse feltapplikationer på grund af flere ulikke faktorer. OSRAM tar ikke noe ansvar og gir ingen garanti for at disse resultatene også kan oppnås ved å bruke enhetene under andre forhold eller ved bruk av påfølgende modeller av de testede enhetene, eller ulike modeller fra samme produsent. Ved manglende overholdelse av instruksjonene, kan sikkerhetsrisikoen som oppretthettes (SubstiTUBE® eller EKG) sjeldne tilfeller forkomme. Denne pæren er designet for vanlig belysning (ekskludert for eksempel eksplosive atmosfærer). Siden bare pæren blir skiftet ut, er det ingen konstruksjonsmodifisering på lampen. Denne pæren er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjoner der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne pæren er mer begrenset. I tilfeller hvor en gnetheten av applikasjonen bør produsenten av denne lampen konsulteres. Dette produktet inkluderer et LED-rør og én bruksanvisning.
- 1) Bytte av vanlig T8 fluoreserende rør på EKG. 2) Maksimal kappingstemperatur. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Lagringstemperatur. 5) Pæren må brukes i en eller flere forfalte eller i en lampe som gir beskyttelse. 6) Lampe egnet for høyfrekvent drift. 7) Pæren passer for innsats i innsats neddrift. 8) Dimming ikke tillatt. 9) Lysstrømmen vil endre seg avhengig av hvilken ballast som blir brukt.

- ☐ "Kompatibilitálistelen er baseret på test, som er utført av produsenten i simulerte laboratoriemiljøer. Resultatene kan variere innen for visse anvendelsesområder afhengig af forskellige faktorer. OSRAM påtager sig intet ansvar eller garanti for, at disse resultater også kan oppnås, når produktene brukes under andre forhold, eller når der brukes senere eller andre modeller end de testede fra samme produsent. Hvis instruksjonene følges, kan der i sjeldne tilfælde oppstå sikkerhetsfarer som f.eks. overopvarming av SubstiTUBE® eller EKG. Denne lampen er designet til generell belysning (f.eks. er eksplosive atmosfærer utelukket). Da det kun er lampen, som er blevet udslettet, er der ikke utført endringer i armaturets konstruktion. Denne lampen kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Temperaturintervallet for denne lampen er mere begrenset. Hvis der i tvil om applikationen er egnet, bør du kontakte lampens produsent. Dette produkt inkluderer et stk. LED Tube og én betjeningsvejledning.
- 1) Utdrifting av konventionelt T8 lysstofrør på EKG. 2) Maksimum kabinettemperatur. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Opbevaringstemperatur. 5) Lyslumen skal brukes i tørre omgivelser eller i et atmosfære som beskytter den. 6) Lampen er egnet til høyfrekvent drift. 7) Lampen er ikke egnet til høy neddrift. 8) Dæmping er ikke tillatt. 9) Lysstrømmen vil endre afhengig af den anvendte ballast.

- ☐ "Seznam kompatibilit vyřetno na základě testování v simulovaném laboratorním prostředí. Výsledky se mohou lišit v určitých praktických aplikacích v závislosti od několika faktorů. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou odpovědnost, záruku ani závazky za to, že tyto výsledky je možné také dosáhnout použitím zařízení v jiných podmínkách nebo použitím následujících modelů testovaných zařízení, případně jiných modelů stejného výrobce. Nebude-li se řídít pokyny, může to v výjimečných případech způsobit vznik bezpečnostních rizik jako přehřátí zařízení SubstiTUBE® nebo EKG. Tato zářivka je navržena pro běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředí). Protože se vyměňuje jen žárovka, nedochází k modifikaci konstrukce svítidla. Toto svítidlo nemůže být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých by používaný běžný žárovka. Teplotní rozsah pro tuto žárovku je více omezený. V případě pochybnosti o vhodnosti aplikace kontaktujte výrobce této žárovky. Součástí produktu je jedna LED trubice a návod k použití.
- 1) Náhrada konvenční zářivky T8 na elektronickém předřadníku. 2) Maximální teplota krytu. 3) Teplota okolního prostředí. 4) Skladovací teplota. 5) Žárovka je možné použít pouze v suchých podmínkách nebo ve svítidle, které poskytuje dostatečnou ochranu. 6) Žárovka je vhodná pro vysokofrekvenční proud. 7) Žárovka nevhodná pro nožový proud. 8) Bez funkce stínění. 9) Světelný tok se bude měnit v závislosti od aplikované zářky.

- ☐ "Список совместимости устройств основан на тестировании, проведенном производителем в искусственной лабораторной среде, и результаты могут отличаться в определенных эксплуатационных условиях из-за некоторых факторов. Компания OSRAM не несет никакой ответственности, не предоставляет никаких гарантий или обязательств по поводу того, что эти результаты также могут быть достигнуты путем использования устройств в других условиях или при использовании последующих моделей протестированных устройств или других моделей того же производителя. В случае несоблюдения инструкций в редких случаях могут возникать такие риски, как перегрев SubstiTUBE® или ЭПРА. Данная лампа создавалась для целей общего освещения (за исключением случаев использования, например, во взрывоопасных зонах). Так как замена только лампы, конструктивные изменения светильника отсутствуют. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. Температурный диапазон этой лампы более ограничен. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения следует проконсультироваться с производителем этой лампы. В комплект поставки данной устройства входит одна светодиодная трубка и одно руководство.
- 1) Замена обычной люминесцентной лампы T8 с ЭПРА. 2) Максимальная температура корпуса. 3) Температура окружающей среды. 4) Температура хранения. 5) Лампа должна использоваться в сухих условиях окружающей среды или в светильнике с защитой. 6) Лампа подходит для работы на высокой частоте. 7) Лампа не предназначена для аварийной эксплуатации. 8) Диммирование не разрешено. 9) Интенсивность светового потока будет изменяться в зависимости от используемой пускорегулирующей аппаратуры (ПРА).

- ☐ "A kompatibilitási lista a gyártó által, egy laboratóriumi, szimulált környezetben végzett teszteseteken alapul, és az eredmények számos tényező miatt eltérhetnek bizonyos üzemi alkalmazásoknál. Az OSRAM nem vállal felelősséget, jótállást vagy kötelezettséget, hogy ezek az eredmények más körülmények között, illetve más eszközök, a tesztelt eszközök jövendőli vagy ugyanazon gyártó más modelljeinek használatával is elérhetők. A tesztelési utasítások figyelmeztetnek a SubstiTUBE® termékének képernyőn ritkán előforduló biztonsági kockázatok, mint például a "Kompatibilitálistelen er baseret på test, som er utført av produsenten i simulerte laboratoriemiljøer. Resultatene kan variere innen for visse anvendelsesområder afhengig af forskellige faktorer. OSRAM påtager sig intet ansvar eller garanti for, at disse resultater også kan oppnås, når produktene brukes under andre forhold, eller når der brukes senere eller andre modeller end de testede fra samme produsent. Hvis instruksjonene følges, kan der i sjeldne tilfælde oppstå sikkerhetsfarer som f.eks. overopvarming av SubstiTUBE® eller EKG. Denne lampen er designet til generell belysning (f.eks. er eksplosive atmosfærer utelukket). Da det kun er lampen, som er blevet udslettet, er der ikke utført endringer i armaturets konstruktion. Denne lampen kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Temperaturintervallet for denne lampen er mere begrenset. Hvis der i tvil om applikationen er egnet, bør du kontakte lampens produsent. Dette produkt inkluderer et stk. LED Tube og én betjeningsvejledning.
- 1) Utdrifting av konventionelt T8 lysstofrør på EKG. 2) Maksimum kabinettemperatur. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Opbevaringstemperatur. 5) Lyslumen skal brukes i tørre omgivelser eller i et atmosfære som beskytter den. 6) Lampen er egnet til høyfrekvent drift. 7) Pæren passer for innsats i innsats neddrift. 8) Dimming ikke tillatt. 9) Lysstrømmen vil endre seg avhengig av hvilken ballast som blir brukt.

- ☐ "Lista kompatibilitasii opiera się na testach przeprowadzonych przez producenta w symulowanym środowisku laboratoryjnym, a ich wyniki mogą różnić się w niektórych aplikacjach z powodu wielu czynników. OSRAM nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu rękojmi ani gwarancji za to, że niniejsze wyniki mogą zostać uzyskane, używając urządzeń w innych warunkach, używając nowszych modeli w stosunku do testowanych lub używając innych modeli tego samego producenta. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji, czasami może wystąpić zagrożenie bezpieczeństwa, takie jak przegrzanie SubstiTUBE® lub EKG. Lampa jest przeznaczona do obsługi ogólnej (z wyłączeniem, przykładowo, obszarów zagrożonych wybuchem). Ze względu na fakt, że wymieniana jest tylko lampa, nie ma konieczności modyfikowania oprawy. Żarówka ta może być nieodpowiednia do zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne świetlówki. Zakres temperatur dla tej lampy jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących możliwości zastosowania należy skontaktować się z producentem niniejszej żarówki. Niniejszy produkt zawiera świetlówkę LED oraz instrukcję obsługi.
- 1) Wymiana konwencjonalnej świetlówki T8 w urządzeniu do EKG. 2) Maksymalna temperatura obudowy. 3) Temperatura otoczenia. 4) Temperatura przechowywania. 5) Lampa można użytkować w suchych warunkach lub w oprawie zapewniającej odpowiednią ochronę. 6) Lampa LED może być zasilana napięciem o wysokiej częstotliwości. 7) Lampa nie jest przeznaczona do pracy w warunkach podwyższonego zagnieżdżenia. 8) Brak możliwości przyćmienia. 9) Strumień światła zmienia się w zależności od obciążenia.

- ☐ "Seznam kompatibilit byl vytvořen na základě testů vykonaných v simulovaném laboratorním prostředí. Výsledky se mohou lišit v určitých praktických aplikacích v závislosti od niekoľkých faktorů. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou zodpovědnost, záruku ani závazky za to, že tyto výsledky mohou též dosáhnout použitím zařízení v jiných podmínkách alebo použitím nasledujúcich modelov testovaných zariadení, prípadne iných modelov toho istého výrobcu. Ak sa nebudete riadiť pokynmi, môže to v výjimečných prípadoch zapríčiniť vznik bezpečnostných rizík, ako je prehriatie zariadenia SubstiTUBE® alebo EKG. Táto zářivka je navrhnutá na bežné osvetlenie (okrem napr. výbušných prostredí). Keďže sa vymieňa len žárovka, nedochádza k modifikácii konštrukcie svietidla. Toto svietidlo nemôže byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých by používané bežné žárovky. Teplotný rozsah pre túto žárovku je obmedzenejší. V prípade pochybností o vhodnosti aplikácie kontaktujte výrobcu tejto žárovky. Súčasťou produktu je jedna LED trubica a návod na použitie.
- 1) Vymena bežnej žárovky trubice T8 na EKG. 2) Maximálna teplota krytu. 3) Teplota okolitého prostredia. 4) Skladovacia teplota. 5) Žárovku používať len v suchom prostredí alebo v svietidle, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu. 6) Žárovka vhodná na vysokofrekvenčný prevádzku. 7) Žárovka nevhodná na nožový prúd. 8) Bez funkcie stínovania. 9) Svetelný tok sa bude meniť v závislosti od aplikovanej zářky.

- ☐ "Zdrůživostní seznam temelji na preizkuših, ki jih je v simuliranih laboratorijskih pogojih izdeloval izdelovalec, zato se lahko rezultati pri določenih vrstah uporabe v praksi razlikujejo zaradi večjega števila dejavnikov. OSRAM ne prevzema nobene odgovornosti, jamstva ali zaveze, da se tak rezultat mogoče doseči tudi z uporabo naprav v drugih razmerah ali z uporabo modelov, naslednjih preizkušeni naprav, ali drugačnih modelov iste izdelovalca. V primeru neupoštevjanja navodil se lahko v redkih primerih pojavijo varnostna tveganja, kot je pregrevanje SubstiTUBE® ali krmiljenja EKG. Ta žarvica je oblikovana za splošno razsvetljavo (kar pa izključuje na primer eksplozivna ozračja). Ker se zamenja le sijalka, svetilno ni konstrukcijsko modificirano. Ta sijalka morata ni primerna za vse aplikacije, kjer se uporabljajo tradicionalne fluorescenčne sijalke. Temperaturno območje te sijalke je bolj omejeno. V primeru dvoma v primernosti uporabe se je treba posvetovati z izdelovalcem sijalke. Izdelek sestavlja ena sijalka cev LED Tube in ena navodila za uporabo.
- 1) Zamenjava običajne fluorescenčne cevi T8 na EKG-ju. 2) Največja temperatura okolišja. 3) Temperatura okolice. 4) Temperatura shranjevanja. 5) Svetilno/sijalko je treba uporabljati v suhih razmerah ali v svetli, ki zagotavlja zaščito. 6) Sijalka, primerna za delovanje na visoki frekvenci. 7) Svetilnik ni primerna za delovanje pri drugih vrstah uporabe. 8) Zatemnjevanje ni dovoljeno. 9) Svetlobni tok se spreminja glede na uporabljeno dušilko (balast).

- ☐ "Uygunluk listesinde laboratuar benzetimli bir ortamda üretilen tarifanlad yanilan testler esas alinar ve sonuclar birtakim etkeler nedeyleri belirli şaşa uylamlatimada farkliki gosteriler. OSRAM cihazın başka koşullar altında kullanilmasindan, test edilen cihazların yerine genen modellerin kullanilmasindan veya aynı üreticinin farklı modellerinin kullanilmasindan elde edilebilecek bir sonuclarla ilgili hicbir sorumluluk, garanti veya yükümlüğü kabul etmez. Talimatlarla uyulmaması durumunda nadiren SubstiTUBE® veya EKG'nin asmasi gisleri riskleri meydana gelebilir. Bu lamba genel aydinlatma saglamak için tasarlanmistir (örneğin patlayici ortamlar hariç). Yalnızca lamba degistirilirdiginden uyulmatlar için uyumun demeyabilir. Bu lambamın asilari daha kstidlr. Uygunlaman uygunluđu ile LED Tip ve bir adet talimat klavuzuna bulamann üreticisine danisilmali. Bu ürün bir adet ledli tüpe ve bir adet talimat klavuzu içerir.
- 1) ECG üzerinde bulunan konvansiyonel T8 floresan aydinlatma degistirmesi. 2) Maksimum kasa sıcakliğı. 3) Ortam sıcakliğı. 4) Saklama sıcakliğı. 5) Lamba kurur yerlerde veya kurullu aydinlatmalarda kullanilmamalıdır. 6) Yüksek frekansla çalışmaya uygun ampu. 7) Lamba acik duran işletimline uygun degildir. 8) Karartma yasaktir. 9) Isik akasi kullanilan durullucuya bagli olarak degisir.

- ☐ "Popis kompatibilitasii zasnovan je na ispitivanju koje provodi proizvođač u laboratorijski simuliranom okruženju a rezultati se mogu razlikovati u određenim područjima primene uslijed niza čimbenika. OSRAM ne preuzima nikakvu odgovornost, ne jamči niti se obvezuje da se ove rezultati također mogu postići uporabom uređaja u drugim uvjetima, ili kada se koriste noviji modeli ispitivanih uređaja ili različiti modeli istog proizvođača. U slučaju nepoštivanja uputa, sigurnosni rizici poput pregrijavanja SubstiTUBE® ili EKG mogu se javiti u retkim slučajevima. Pošto tvor svjetlosti je dizajniran za opću rasvjetu (isključujući primjerice eksplozivne atmosfere). Pošto se menja samo lampa, njezina izmjena u konstrukciji svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za korištenje u svim primjenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Temperaturni opseg ove lampe je ograničen. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je obratiti se proizvođaču ove lampe. Ova proizvod sadrži jednu LED cev i jedno uputstvo za uporabu.
- 1) Zamjena konvencionalne fluorescentne cijevi T8 na EKG-u. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura okolisa. 4) Temperatura skladištenja. 5) Žarulja se može koristiti u suhim uvjetima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Žarulja pogodna za rad na frekventnoj uporabi. 7) Žarulja nije pogodna za rad u protuprojanju rasvjeti. 8) Regulacija nije dozvoljena. 9) Svetlosni fluks će se promijeniti ovisno o korištenju prigušnice.

☞ "Lista compatibilităților are la bază teste efectuate de producător într-un mediu simulat în laborator. În rezultatele pot varia în anumite aplicații practice datorită mai multor factori. OSRAM nu își asumă nicio răspundere și nu garantează în niciun fel că aceste rezultate pot fi obținute în cazul utilizării dispozitivelor în alte condiții sau dacă se folosesc modele ulterioare ale dispozitivelor testate sau alte modele ale aceluiași fabricant. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza, în anumite cazuri, riscuri de securitate ca de exemplu supraîncălzirea dispozitivelor SubSTiTUBE® sau a ECG.

Această lampă este proiectată pentru iluminat general (cu excepția, de exemplu, a mediilor explozive). Deoarece se înlocuiește normal becul, nu se consideră că are loc o modificare constructivă a corpului de iluminat. Este posibil ca această lampă să nu fie indicată pentru utilizare în toate aplicațiile în care se folosesc lămpi fluorescente tradiționale. Intervalul de temperatură al becului este mai limitat. În cazul în care nu sunteți sigur dacă aplicația este adecvată vă rugăm să contactați fabricantul acestui bec. Acest produs conține un tub LED și un manual de instrucțiuni.

1) Schimbarea tuburilor fluorescente T8 în unitățile de control electronice (ECG). 2) Temperatura maximă a carcasei. 3) Temperatura ambientală. 4) Temperatura de depozitare. 5) Lampă pentru uz în mediu uscat sau într-un corp de iluminat care asigură protecție. 6) Lampă potrivită pentru funcționarea de înaltă frecvență. 7) Lampă nu este potrivită pentru funcționarea de urgență. 8) Nu se poate regla intensitatea luminoasă. 9) Fluxul luminos variază în funcție de limitatorul de curent folosit.

☞ "Списокъ за съвместимостта е изготвен въз основа на изпитване, проведено от производителя в симулирана лабораторна среда, и поради редица фактори в някои полети приложението резултатите може да варира. OSRAM не носи отговорност и не предоставя гаранции, че тези резултати могат да бъдат постигнати при използване на изделията в други условия или когато се използват следващи модели на изпитваните изделия или други модели на същия производител. В случай на непознаване на инструкциите може да възникнат рискове за сигурността, като например повреда на SubSTiTUBE® или електронната пулсово-регулаторна апаратура (PIPA) в редици случаи.

Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тъй като се подменя само лампата, няма конструктивно изменение на осветителното тяло. Тази лампа може да не е подходяща за всички приложения, при които е била използвана традиционната флуоресцентна лампа. Температурният обхват на тази лампа е по-ограничен. В случай на съмнение по отношение на уместността на приложението трябва да се консултирате с производителя на тази лампа. Този продукт включва една светодиодноя тръба и едно ръководство с инструкции.

1) Смяна на конвенционална флуоресцентна лампа T8 на електрокадиорграф. 2) Максимална температура на кутията. 3) Околна температура. 4) Температура на съхранение. 5) Лампа за употреба при сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 6) Лампа, подходяща за работа при висока честота. 7) Лампа неподходяща за аварийно осветление. 8) Не е позволено димане. 9) Светлинният поток ще се промени в зависимост от използвания баласт.

☞ "Ühilduvusloend põhineb tootja poolt laboris simuleeritud keskkonnas läbi viidud testimisel ja tulemusel võivad teie rakendusala tingimused mitmete praktilise tähtsusega erineada. OSRAM ei võta mingit vastutust, et anna garantiid enda, anna taat, et need tulemusid saab saavutada ka seadet muudes tingimustes või testitud seadmete järelevalvetele muudele või sama tootja teiste mudelite kasutamisel. Juhendite eiramine korral, võib harvadel juhtudel kaasneda SubSTiTUBE® või ECG ühekuumenemise oht.

See lamp on loodud tavaiselise valgustamiseks (kaasa arvatud nt plahvatusohtlikus keskkonnas kasutamiseks). Kuni välja vahetatakse ainult piri, ei ole tegemist valgusti ehitusliku muutmisega. See lamp ei pruugi sobida kõikideks sellisteks rakendusteks, milleks kasutataks traditsioonilisi päevalampasid. Selle piri temperatuurivahemik on palju piiratum. Kahtluse korral rakenduseks sobivuse osas, tuleks konsulteerida selle piri tootjaga. See toode koosneb ühest leed torust ja kasutusjuhendist.

1) Tavalise T8 luminofoortoru asendamise ECG-ga. 2) Maksimaalne korpus temperatuur. 3) Keskkonnatemperatuur. 4) Ladustamistemperatuur. 5) Piri tuleb kasutada kuivades tingimustes või kaitset pakkuvas lambis. 6) Lamp sobib kõrgsageduslikule juhtimisele. 7) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrge prioriteediga hädaolukordades. 8) Hämardamine ei ole võimaldatud. 9) Valgusvoo muutub sõltuvalt kasutatavast koormusest.

☞ "Suderinnamuoto saarâşas pagrista gamininto altitkatis bândymais laboratornîm salygomis, todeli rezultataid dâ ivariiv vekiunski tam tikromis vietino pritaikuv salygomis gali skiritis. OSRAM neprişima atsakomybîs i netekiaa garantiija, kad kiti rezultata taip kat galima pasiekiti naudojant įrenginius kitomis salygomis arba naudojant kitus išbandytus įrenginius modelius ar kitus to paties gamininto modelius. Jei nesilaikoma instrukcijų, retais atvejais gali kilti su sauga susijusių pavojų, pvz., „SubSTiTUBE®“ arba ECG perkaitimas.

Ši lampa skirta įprastiniam apšvietimui (pvz., išskyrus sprogią aplinką). Kadangi keičiama tik lemputė, tai nėra visuomeni konstrukciniai pakeitimai. Ši lempa gali netikėti naudoti visur, kur naudojamos įprastos liuminescencinės lempos. Šios lempų temperatūros diapazonas yra labai apribotas. Jei kyla abejonių dėl tinkamumo, reikėtų pasikonsultuoti su šios lempų gamintoju. Jei produkta sudaro vienas LED vamzdelis ir vienas instrukcijų vadovas.

1) įprastinio T8 liuminescencinio mėginimo keitimas į EKG. 2) Maksimali dėžės temperatūra. 3) Aplinkos temperatūra. 4) Sandėliavimo temperatūra. 5) Lempa naudoti sausomis sąlygomis arba šviešute su apsauga. 6) Lempa tinkama naudoti ir esant aukštam dažniui. 7) Lempa netinkama aviniam apšvietimui. 8) Reguliavimas (DIM) neleidžiama. 9) Šviesos srautas pasiekis, priklausomai nuo naudojamos apkrovos.

☞ "Saderības sarakats ir balstīts uz pārbaudīti, kuru ražotājs veicis laboratorijās simulētā vidē, un rezultāts var atšķirties dažādās vietās, vairāku faktoru dēļ. OSRAM neuzņemas atbildību, negarantē neenes abilitāto partio, to šāds rezultāts tiks sasniegts izmantojot ierīci citos apstākļos, vai izmantojot pārbaudītās ierīces jaunākos modeļus, vai arī pašā ražotāja citos modeļus. Instrukciju neievērošanas gadījumā pastāv risks kait SubSTiTUBE® pārkaršana vai retos gadījumos var rasties EKG.

Ši lampā ir izstrādāta vispārīgē apgaismošanas pakalpojuma (niekļau), piemēram, sprādzienbīstamās atmosferās). Tā kā tiek aizstāta tikai spuldze, tas gaismekli konstrukcijas pāveidojums. Šī spuldze var nebūt piemērota izmantošanai visās ierīcēs, kurās parasti izmanto fлуorescējošās spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Sauba gadījumos, saistībā ar ierīces atbilstību nepieciešams sazināties ar spuldzes ražotāju. Šajā becē ietilpst viena LED caurule un instrukciju rokasgrāmata.

1) Parastās T8 liuminescences lampas nomainā EKG. 2) Maksimālā ietvara temperatūra. 3) Apkārtes jābūt tēras temperatūra. 4) Uzglabāšanas temperatūra. 5) Spuldzi jāizmanto sausos apstākļos vai gaismekli, kas nodrošina aizsardzību. 6) Spuldze piemērota izmantošanai augstā frekvencē. 7) Lampā nav piemērota noteiktiem ārkārtas situāciju darbiem. 8) Nav atļauts aptumšot. 9) Spozūms mainīsies atkarībā no izmantotā balasta.

☞ "Lista kompatibilitati zasnovana je na testiranj koje vrši proizvođač u laboratorijski simuliranom okruženju a rezultati mogu varirati u određenim oblastima primene usled niza faktora. OSRAM ne preuzima nikakvo odgovornost, ne daje garanciju niti se obavezuje da se ovi rezultati takode mogu postići upotrebom uređaja pod drugim uslovima, ili kada se koriste noviji modeli testiranih uređaja ili različiti modeli istog proizvođača. U slučaju nepoštovanja uputstva, sigurnosni rizici poput pregrevanja SubSTiTUBE® ili EKG mogu se javiti u retkim slučajevima. Ova lampā je dizajnirana za opšte uslove osvetljenja (isključujući, na primer, eksplozivne atmosfere). Pošto se menja samo lampā, nema modifikacija u konstrukciji svetiljke. Ova svetiljka možda neće biti prikladna za upotrebu u svim primenama gde se koriste tradicionalne fluorescentne lampe. Temperaturni opseg ove lampā je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primene, potrebno je konsultovati proizvođača ove lampā. Ovaj proizvod sadrži jednu LED cev i jedno uputstvo za upotrebu.

1) Zamena konvencionalne fluorescentne cevi T8 na EKG-u. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura okoline. 4) Temperatura skladištenja. 5) Sijalica može da se koristi u svim uslovima ili u svetiljki koja pruža zaštitu. 6) Sijalica je pogodna za rad pri visokim frekvencijama. 7) Svetiljka nije prikladna za rad u hitnim slučajevima. 8) Zatamnjivanje nije dopušteno. 9) Svetlosni fluks će se promeniti u zavisnosti od korišćene prirošnice.

☞ "Pārēkulis suminîşis pristoīrōtō bāzējusē na rezultātāos testuvānā, proведеном виробником u змодельованому u лабораторijāi середовищā. При цюму результатi можуть відрізнятися в окремих випадках промислового використання u зв'язку з рядом факторів. Компанія "OSRAM" не несє жодної відповідальності, не дає гарантiї i не бере на себе зобов'язання забезпечити, що цих результатi можна також досягнути при використанні прistoїр за інших умов або при використанні нових моделей тестованих прistoїр чи інших моделей того ж виробника. У випадку невиконання інструкцiї iндивi можуть виникати такі загрози безпецi, як перегрівання лампи SubSTiTUBE® або EГP.A.

Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечної середовища). Оскільки заміняється лише лампа, у конструкції світильника нічого не змінюється. Ця лампа може не підходити для застосування за усіх умов, коли використовуються традиційна лампа денного світла. Діапазон температури цієї лампи є обмеженим. У випадку існування сумніву щодо відповідності прistoїро, слід звернутися до виробника цієї лампи. До цього виробу додається одна світлодіодна лампа і одна інструкція з експлуатації.

1) Заміна звичайної люмінесцентної лампи T8 на EГP.A. 2) Максимальна температура корпусу. 3) Температура оточуючого середовища. 4) Температура зберігання. 5) Лампа призначена для використання в сухих умовах або в світильнику, обладнаному засобами захисту. 6) Лампа придатна до частого вмикання та вимкання. 7) Лампа не розрахована для роботи за високовольтних умов. 8) Дімування не дозволяється. 9) Світловий потік змінюватиметься в залежності від P.P.A, що використовується.

☞ "Yllesimäidä jhäbdyktöy tñndröşu zertxanhalky ortarda ulpñgenen jagđaylarıda oryndagan tñnäkä neğizdelgen, sondyktan bröktar sebeter beblñstnyty orturlı paldaylan kezñde netijelger egeşvelneni mümkin. OSRAM kompanıyası bul netijelgerge başqa jagđaylarđardy kuryñlyğardy, sñnyaktan etken kuryñlyğardyn žaña ulpñlerin nemese led sonđ urduşırñny başqa ulpñlerin paldaylan arkylyk kol jetkizgüye bolatynđardy üşin жауапкерşilik көтермедi және kepidiñ ne mindettemelerdi мойнаы алмайды. Нұсқауларды орындалмаған жағдайда, сирек жағдайларда SubSTiTUBE® немесе ECG қызыл кету қауіпін қытықтандырып, қауіпсіздік кәтгерлерi орын алуы мүмкін. Бул шам жалпы жарық беру қалыпты үşin арналған (мысалы: жарылу атмосферасынан басқа). Шам ғана элементтерін алғандықтан шамшырақ конструкциясы ешқандай өзгерістер орын алмайды. Бул шамды әдеттегі люминесценция шамы қолданылғанын барлық қолданбаларға пaldaylanу қолып болмайды. Бул шамның температуралары диапозоны төменірек. Қолданға жарамдылық бойынша күмен туындаған жағдайда бул шамның өндiрiсiмен кенесу керек. Бул өнiм бiр жарық диодты түпiк пен бiр paldaylanу нұсқаулығын қамтиды.

1) ЗКҚ қурлығымсындағы шартты Т8 люминесцентті түптікі ауыстыру. 2) Максимальды корпус температурасы. 3) Қоршаған орта температурасы. 4) Сақтау жағдайлары. 5) Шам құраға жағдайда немесе қорғанысы бар шамдал ішінде қолданылуы тиіс. 6) Шам жоғары жиілікте пaldaylanу қолыпты. 7) Шам төтенше жағдай жұмысына қолыпты емес. 8) Жарықты азайтуға рұқсат етілмейді. 9) Жарық ағыны қолданылған балластка байланысты өзгеріп тұрады.

www.osram-lamps.com/SubSTiTUBE-HF

LEDVANCE GmbH

Steinerne Furt 62

86167 Augsburg

Germany

www.ledvance.com



C10449058

G10604739

29.07.16